

## Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky na rok 2019  
č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019 (ďalej len „zmluva“)

(ďalej len „**dodatok č. 1**“)

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

**Poskytovateľ:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky  
Osoba oprávnená na vecné rokovanie: Ing. Mário Németh  
generálny riaditeľ sekcie civilného letectva  
02/59494744  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bankové spojenie:  
Výdavkový účet:  
Príjmový účet:  
Depozitný účet:  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľ:** Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)  
Sídlo: Letisko M. R. Štefánika, 823 11 Bratislava II  
Korešpondenčná adresa: Letisko M. R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216  
Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené Jozefom Pojedincom, predsedom predstavenstva a Matejom Hambálkom, členom predstavenstva  
IČO: 35884916  
DIČ: 2021812683  
Banka:  
Číslo účtu:  
IBAN  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B,  
(ďalej len „**prijímateľ**“)  
(poskytovateľ a prijímateľ ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivo ako „**zmluvná strana**“).

Zmluvné strany sa na základe čl. 8 ods. 7 zmluvy dohodli na uzatvorení dodatku č. 1 v nasledovnom znení:

## **Článok 1 Predmet dodatku č. 1**

1. V čl. 1 ods. 1 zmluvy sa slová „2 052 142,00 Eur (slovom dvamiliónypäťdesiatdvatisícjednostoštyridsaťdva Eur)“ nahrádzajú slovami „2 667 785,00 Eur (slovom dvamiliónyšesťstošesťdesiasedemtisícsemstoosemdesiatpäť Eur)“.
2. Čl. 2 odsek 2 a 3 zmluvy sa menia nasledovne:
  - „2. Prijímateľ môže vykonávať presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami nákladov stanovenými v prílohe č. 1 k tejto zmluve financovanými z poskytnutej dotácie, pričom konečná výška príslušnej účtovnej skupiny nákladov po zrealizovanom presune finančných prostriedkov nesmie presiahnuť čiastku požadovanú na jej financovanie z prostriedkov štátneho rozpočtu uvedenej v žiadosti o poskytnutie dotácie. Výška poskytnutej dotácie na projekt zostane nezmenená. Ak je dotácia poskytnutá na základe zmluvy č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019, prijímateľ bezodkladne, najneskôr do 10. decembra 2019 písomne oznámi sekcii rozpočtu a financovania a sekcii civilného letectva poskytovateľa vykonanie presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami prijímateľa. Ak je dotácia poskytnutá na základe dodatku č. 1 k zmluve č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019, prijímateľ bezodkladne, najneskôr do 15. januára 2020 písomne oznámi sekcii rozpočtu a financovania a sekcii civilného letectva poskytovateľa vykonanie presunu finančných prostriedkov medzi jednotlivými účtovnými skupinami prijímateľa.
3. Dotáciu poskytnutú na základe zmluvy č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019 je prijímateľ oprávnený použiť na stanovený účel najneskôr do 31. decembra 2019, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. decembra 2019. Dotáciu poskytnutú na základe dodatku č. 1 k zmluve č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019, je prijímateľ oprávnený použiť na stanovený účel najneskôr do 31. januára 2020, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. januára 2020, ak ďalej nie je ustanovené inak. Dotáciu poskytnutú v roku 2019, či už na základe zmluvy č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019 alebo na základe dodatku č. 1 k zmluve č. 350/C410/2019 z 13. júna 2019 na mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania a odmeny vyplácané na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru môže prijímateľ použiť najneskôr do 31. decembra 2019, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. decembra 2019.“.
3. V čl. 2 ods. 4 zmluvy sa slová „15. januára 2020“ nahrádzajú slovami „11. februára 2020“.
4. V čl. 2 ods. 11 zmluvy sa slová „15. januára 2020“ nahrádzajú slovami „31. januára 2020“.
5. V čl. 2 ods. 12 zmluvy sa slová „15. januára 2020“ nahrádzajú slovami „11. februára 2020“.
6. V čl. 3 ods. 1 zmluvy sa slová „15. februára 2020“ nahrádzajú slovami „28. februára 2020“.
7. Príloha č. 1 k zmluve sa nahrádza novou prílohou č. 1 k dodatku č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1.

## **Článok 2 Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky

zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Dodatok č.1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 je príloha č. 1.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, jeden (1) rovnopis dodatku č. 1 dostane prijímateľ a päť (5) rovnopisov dodatku č. 1 dostane poskytovateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok č. 1 si riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

---

**Mgr. Tibor Šimoni, MBA**  
generálny tajomník  
služobného úradu

---

**Ing. Jozef Pojedinec**  
predseda predstavenstva

---

**Matej Hambálek**  
člen predstavenstva

„Príloha č. 1 k zmluve

**Rozpočet projektu na rok 2019**  
**„Bezpečnostná ochrana Letiska Bratislava“**

Účtovná skupina	Náklady (výdavky)	Požadovaná dotácia v eurách	Poskytnutá dotácia v eurách
<b>50</b>	<b>Spotrebované nákupy</b>	<b>418 605,00</b>	<b>241 935,00</b>
<b>v tom:</b>	501 – spotreba materiálu	418 605,00	241 935,00
	502 – spotreba energie	0,00	0,00
<b>51</b>	<b>Služby</b>	<b>105 565,00</b>	<b>38 020,00</b>
<b>v tom:</b>	511 – opravy a udržiavanie	13 600,00	6 780,00
	512 – cestovné	23 400,00	3 290,00
	518 – ostatné služby	68 565,00	27 950,00
<b>52</b>	<b>Osobné náklady</b>	<b>3 146 429,00</b>	<b>2 387 830,00</b>
<b>v tom:</b>	521 – mzdové náklady	2 241 204,00	1 701 510,00
	524 – zákonné sociálne poistenie	765 390,00	598 932,00
	525 – ostatné sociálne poistenie	0,00	0,00
	527 – zákonné sociálne náklady	139 835,00	87 388,00
<b>53</b>	<b>Dane a poplatky</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>v tom:</b>	538 – ostatné dane a poplatky	0,00	0,00
<b>54</b>	<b>Iné náklady na hospodársku činnosť</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>v tom:</b>	548 – ostatné náklady na hospodársku činnosť	0,00	0,00
<b>55</b>	<b>Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>v tom:</b>	551 odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	0,00	0,00
	<b>Spolu</b>	<b>3 670 599,00</b>	<b>2 667 785,00</b>

“